

Dans ce numéro

Depuis le Centre du
patrimoine mondial de
l'UNESCO

Les Laboratoires du
patrimoine mondial

Retours sur nos événements de fin 2021
avec Kyiv, Saint Petersburg et les Pays-Bas

Gros plan sur les villes

Cas d'études sur des villes depuis notre
plateforme Canopée du patrimoine
mondial

Réflexions d'experts

Jad Tabet sur le rôle de la société civile
dans la reconstruction de la ville de
Beyrouth

Événements à venir,
publications d'intérêt, des
actualités de nos partenaires

Programme des villes du
patrimoine mondial

worldheritagecities@unesco.org

01



Passants dans la rue Hammam. As-Salt (Jordanie) – lieu de tolérance et d'hospitalité urbaine. Photographie : Rami Daher © TURATH: Architecture and Urban Design Consultants.

Message du Sous-Directeur général pour la culture de l'UNESCO

Le 16 novembre 2021, nous avons célébré l'anniversaire de la Convention du patrimoine mondial. Depuis bientôt 50 ans, la Convention préserve le patrimoine mondial de l'UNESCO, naturel et culturel, y compris certains des éléments les plus marquants du patrimoine urbain. Aujourd'hui, nous mettons en œuvre la Convention en adoptant des approches interdisciplinaires, fondées sur la science, inclusives et globales.

Ce patrimoine commun, protégé sous la Convention, nous appartient à tous et représente le meilleur de notre monde et de ce que nous sommes. Cependant, la récente Conférence des Nations Unies sur le changement climatique (COP26) a clairement montré que si nous ne protégeons pas correctement les sites du patrimoine mondial contre les problèmes actuels tels que le changement climatique, cela aura des répercussions négatives sur les générations futures qui en hériteront. L'histoire de l'émergence de la Convention nous rappelle ce que nous avons accompli ensemble et peut nous inspirer pour relever les défis auxquels le patrimoine mondial est confronté aujourd'hui. Pourtant, la Convention doit faire face à de nombreuses difficultés. Les menaces croissantes qui pèsent sur les sites du patrimoine mondial de l'UNESCO en raison de phénomènes météorologiques extrêmes, des conflits et du changement climatique affectent les populations et leur patrimoine. La pandémie de COVID-19 a également entraîné de nombreuses fermetures de sites, avec un



Ernesto Ottone Ramírez
Sous-Directeur général
pour la culture de
l'UNESCO

impact sur les communautés qui en dépendent ainsi que sur leur conservation.

Les sites du patrimoine mondial de l'UNESCO, et notamment ceux qui se trouvent en milieu urbain, sont des biens irremplaçables de l'humanité. Afin d'assurer leur protection, nous devons continuer à appliquer pleinement la Convention pour les générations futures. La Recommandation concernant le paysage urbain historique, qui a fêté ses 10 ans en 2021, est l'un des moyens qui nous permettra de concilier à l'avenir protection du patrimoine et développement durable.

Éditorial: numéro 18

Novembre a été un mois chargé pour l'UNESCO ! Parmi les temps forts, on peut citer la 41e session de la Conférence générale de l'UNESCO, la célébration du 75e anniversaire de l'UNESCO et la réélection de Madame Audrey Azoulay au poste de Directrice générale pour un nouveau mandat de quatre ans. La Conférence générale s'est déroulée en présence d'un grand nombre de ministres et dignitaires du monde entier et plus de 30 chefs d'État se sont réunis au Siège de l'UNESCO à Paris pour fêter le 75e anniversaire de l'Organisation. Une Stratégie à moyen terme innovante, définissant des objectifs intersectoriels, a été adoptée et la Commission Culture a débattu des priorités du Secteur de la culture. Le tout premier accord mondial sur l'éthique de l'intelligence artificielle a été adopté, tout comme un nouvel instrument normatif sur une science ouverte. Par ailleurs, le Prix International UNESCO-Grèce Mélima Mercouri pour la sauvegarde et la gestion des paysages culturels a été décerné à l'Institut public du Parc de Kozjansko à Podstrana en Slovénie.

Novembre marque aussi le 49e anniversaire de la Convention du patrimoine mondial, adoptée en 1972. La 23e session de l'Assemblée générale des États parties à la Convention de 1972 s'est tenue à cette occasion et a donné lieu à l'élection de 12 nouveaux membres du Comité du patrimoine mondial. L'Assemblée générale a évoqué des sujets importants parmi lesquels l'avenir de la Convention du patrimoine mondial, la Déclaration de principes afin de promouvoir la solidarité internationale et la coopération pour préserver le patrimoine mondial et le Document d'orientation sur l'action climatique pour le patrimoine mondial. Le Sous-Directeur général pour la culture a dévoilé une nouvelle vision innovante de la Convention du patrimoine mondial, une vision interdisciplinaire, fondée sur la science, inclusive et globale. À l'invitation du Gouvernement de l'Italie et de la ville de Florence, une grande célébration est prévue à Florence en novembre 2022 pour les 50 ans de la Convention. Le nouveau site web de l'UNESCO et du Centre du patrimoine mondial a été lancé, ainsi

qu'un [site](#) dédié au 50e anniversaire de la Convention du patrimoine mondial sur le thème des 50 prochaines années, qui incite à considérer le patrimoine mondial comme une source de résilience, d'humanité et d'innovation. Cette plateforme met à l'honneur un site du patrimoine mondial chaque jour; contient un certain nombre de ressources historiques sur les décisions et les événements et diffuse les témoignages des gestionnaires de sites qui sauvegardent le patrimoine.

Le 10 novembre a marqué le 10e anniversaire de la Recommandation concernant le paysage urbain historique adoptée en 2011 (Recommandation PUH). Plusieurs événements ont été organisés à travers le monde dans le cadre du suivi de l'Appel à l'action PUH de l'UNESCO. Plusieurs villes ont émis des propositions d'activités de partage de connaissances et de co-apprentissage sur des sujets spécifiques et dans différentes régions du monde. Certaines de ces propositions ont donné lieu à plusieurs laboratoires thématiques des villes du patrimoine mondial (voir la rubrique Actualités ci-dessous) organisés avec la coopération du Centre du patrimoine mondial. Ces réflexions sont autant d'occasions de poursuivre, dans un esprit de co-création, le développement de stratégies efficaces et le partage de bonnes pratiques pour positionner le patrimoine au cœur du développement durable, deux démarches ayant été lancées à l'occasion du premier Laboratoire des villes du patrimoine mondial en juin 2020. La gestion des sites du patrimoine urbain nécessite des réponses complexes. Les plans de gestion des zones urbaines doivent être intégrés aux plans et aux processus de développement urbain pour être efficace. Si vous ne l'avez pas déjà fait, rejoignez l'Appel à l'action PUH [ici](#) !

Jyoti Hosagrahar
Directrice adjointe, Centre du patrimoine mondial

Depuis le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO



© UNESCO

La 41e session de la Conférence générale de l'UNESCO, qui s'est déroulée du 9 au 24 novembre, a coïncidé avec le 75e anniversaire de l'UNESCO

La Conférence générale s'est tenue à Paris du 9 au 24 novembre 2021. Plusieurs décisions importantes ont été prises par les 193 États membres de l'Organisation, sur des problématiques contemporaines relatives à la préservation du patrimoine, à l'environnement et à l'éducation. Cette session a également été marquée par l'adoption d'accords mondiaux historiques sur plusieurs instruments normatifs, parmi lesquels la Recommandation sur l'éthique de l'intelligence artificielle et la Recommandation sur une science ouverte

[En savoir plus](#)



Capture d'écran de l'événement

COP26: Faire face aux impacts du changement climatique sur le patrimoine culturel et naturel : La voie à suivre

L'événement de haut niveau « Addressing climate change impacts on cultural and natural heritage – The Way Forward » a été organisé par le Gouvernement de la Grèce dans le cadre de la COP26 le 2 novembre 2021. Il portait sur l'interconnexion et l'interdépendance entre notre patrimoine – naturel et culturel – et les impacts du changement climatique. Il a permis de promouvoir l'inclusion du patrimoine culturel dans les plans nationaux d'adaptation ainsi que l'échange de bonnes pratiques pour améliorer la résilience des monuments et des sites du patrimoine culturel et naturel du monde face aux effets du changement climatique.

[En savoir plus](#)



Adoption en 1972 de la Convention du patrimoine mondial, Salle 1 UNESCO, Paris, France © UNESCO

49e anniversaire de la Convention du patrimoine mondial le 16 novembre

Le 16 novembre marque l'anniversaire de la Convention du patrimoine mondial. Depuis 49 ans, la Convention préserve le patrimoine mondial de l'UNESCO, naturel et culturel. Ce patrimoine commun qui nous appartient à tous est le meilleur de notre monde et de ce que nous sommes. La récente Conférence des Nations Unies sur le changement climatique (COP26) a clairement montré que les sites du patrimoine mondial sont menacés par les défis actuels tels que le changement climatique, et que l'absence d'action en la matière aura un impact négatif sur les générations futures. L'histoire de l'émergence de la Convention nous rappelle ce que nous avons accompli ensemble et peut nous inspirer pour relever les défis auxquels le patrimoine mondial est confronté aujourd'hui.

[En savoir plus](#)



Centre historique de Salvador de Bahia (Brésil)
© Fred S. Pinheiro/Shutterstock.com*

Les 10 ans de la Recommandation de l'UNESCO sur le paysage urbain historique de 2011

Le 10 novembre 2011, la Conférence générale de l'UNESCO a adopté par acclamation la nouvelle Recommandation sur le paysage urbain historique, le premier instrument de ce type sur l'environnement historique publié par l'UNESCO depuis 35 ans. Pour en savoir plus sur l'adoption de la Recommandation et les enseignements tirés depuis, rendez-vous sur :

[En savoir plus](#)



© UNESCO

Célébration de l'édition 2021 de la Journée mondiale des villes par l'UNESCO

Le thème commun de l'édition 2021 de la Journée mondiale des villes était « Adapter les villes à la résilience climatique », une manière de reconnaître que les politiques et plans d'action intégrés en faveur de la résilience climatique permettront de réduire considérablement les risques climatiques encourus par les populations urbaines. Une série d'événements et d'activités sur le thème des villes sont organisées par les réseaux et programmes de la Plateforme des villes de l'UNESCO (PVU), dans les domaines d'expertise de l'Organisation – éducation, culture, sciences, communication et information. La PVU a également lancé les Solutions urbaines, qui illustrent la volonté de l'Organisation de reconnaître les villes et l'action climatique comme deux thèmes transversaux de plus en plus importants pour faire progresser le développement durable dans le monde.

En savoir plus



© UNESCO

L'UNESCO et la Grèce décernent le Prix Mélima Mercouri pour les paysages culturels à l'Institut public du Parc de Kozjansko en Slovénie

Le 22 novembre 2021, lors d'une cérémonie au Siège de l'UNESCO à Paris, Audrey Azoulay, Directrice générale de l'UNESCO, et Lina Mendoni, Ministre de la culture et des sports de la République hellénique, ont remis le Prix International UNESCO-Grèce Mélima Mercouri pour la sauvegarde et la gestion des paysages culturels à Mojca Kunst, Directrice de l'Institut public du Parc de Kozjansko, pour la gestion du site de Podsreda en Slovénie.

En savoir plus



© UNESCO

La Culture dans le Programme 2030

L'UNESCO a lancé une plateforme inter-agences sur la culture et le développement, sur laquelle vous trouverez une grande variété de références issues de notre base de données sur les politiques urbaines dans les examens nationaux volontaires, les lois et politiques pour la protection du patrimoine urbain, l'investissement dans les secteurs créatif et touristique et l'innovation au service de l'espace urbain.

En savoir plus



© UNESCO/Cyril Bailleur

L'UNESCO et le Bangladesh décernent le premier prix de l'économie créative à une start-up ougandaise

Le 11 novembre 2021, Audrey Azoulay, Directrice générale de l'UNESCO, et Sheikh Hasina, Première ministre du Bangladesh, ont remis le premier Prix international UNESCO-Bangladesh Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman pour l'économie créative à MoTIV Creations Limited, une jeune entreprise ougandaise, lors d'une cérémonie qui s'est tenue au Siège de l'UNESCO à Paris.

En savoir plus



© DRONAH

Le Bureau de l'UNESCO à New Delhi et l'Institut national de l'urbanisme (Inde) célèbre le 10e anniversaire de la Recommandation concernant le paysage urbain historique, adoptée par l'UNESCO en 2011

L'Institut national de l'urbanisme (National Institute of Urban Affairs, NIUA) et le Bureau multi pays (Bangladesh, Bhoutan, Inde, Maldives, Népal et Sri Lanka) ont organisé le 10 novembre dernier une série spéciale de webinaires, en collaboration avec Metropolis et le Centre for Heritage Conservation-CEPT Research and Development Foundation d'Ahmedabad, pour marquer le 10e anniversaire de la Recommandation de l'UNESCO concernant le paysage urbain historique (Recommandation PUH). Ces webinaires ont mis à l'honneur quelques-unes des meilleures pratiques internationales en matière d'adoption de l'approche PUH ainsi que d'autres exemples à suivre de gestion du patrimoine urbain. Ils ont aussi donné lieu à des débats sur les opportunités et les défis rencontrés par les villes dans leur mise en œuvre de l'approche PUH ou dans leur travail de conservation du patrimoine urbain. La Directrice adjointe du Centre du patrimoine mondial a fait un discours d'ouverture sur la mise en œuvre de la recommandation et sur l'Appel à l'action.

[En savoir plus](#) et [visionner l'événement](#)



© UNESCO

Vers une alliance des mégalo-pôles d'Asie pour l'eau et le climat

« Le développement économique impressionnant de l'Asie et du Pacifique est menacé par le stress hydrique exacerbé par le changement climatique, et des investissements massifs sont nécessaires pour augmenter la résilience des infrastructures d'approvisionnement en eau et d'assainissement face à ce changement climatique », a affirmé Mohamed Djelid, Directeur du Bureau de l'UNESCO à Jakarta, à l'occasion d'une réunion virtuelle entre représentants de neuf mégalo-pôles asiatiques organisée par l'UNESCO le 26 octobre 2021.

[En savoir plus](#)



© UNESCO

De nouvelles villes rejoignent le Réseau des villes créatives de l'UNESCO

De nouvelles villes ont rejoint le Réseau des villes créatives de l'UNESCO (RVCU) après leur désignation par la Directrice générale de l'UNESCO Audrey Azoulay, en reconnaissance de leur engagement à placer la culture et la créativité au cœur de leur développement et à partager leurs connaissances et leurs bonnes pratiques. Les Villes créatives nouvellement désignées, telles que Bohicon, Doha et Jakarta, uniront leurs forces à celles des villes membres existantes, notamment Brazzaville, Dubaï, Mexico et Montréal, pour élaborer des politiques et des solutions urbaines innovantes qui placent les personnes et la durabilité au centre du processus de développement, faisant écho aux solutions urbaines lancées par la Plateforme des villes de l'UNESCO à l'occasion de la Journée mondiale des villes 2021.

[En savoir plus](#)

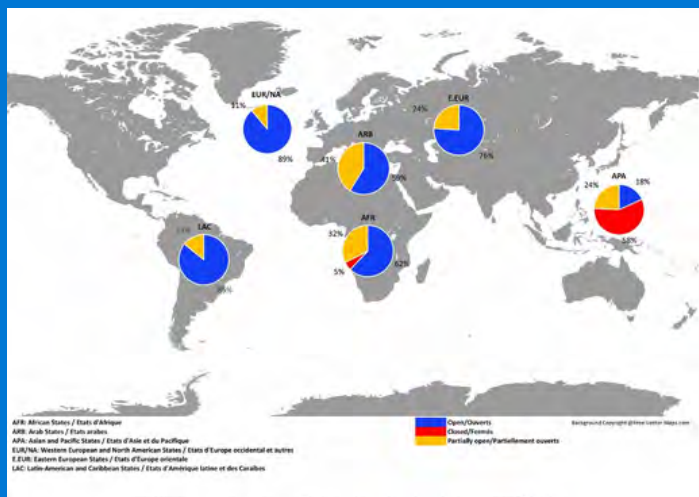


© UNESCO/Karalyn Monteil

Les gestionnaires de sites participent aux Dialogues des villes du patrimoine mondial sur le changement climatique

Le 29 octobre 2021, des gestionnaires de sites d'Afrique de l'Est et d'autres régions se sont réunis pour les Dialogues des villes du patrimoine mondial de l'UNESCO pour célébrer et le 10e anniversaire de la recommandation de l'UNESCO de 2011 concernant le paysage urbain historique (PUH). La conférence régionale en ligne a réuni des gestionnaires de sites de villes du patrimoine mondial autour du thème de "l'adaptation des villes à la résilience climatique." Les gestionnaires de sites et les points focaux du patrimoine mondial ont présenté des idées et des stratégies pour l'action climatique et la mise en œuvre de l'approche PUH face à ces questions.

[En savoir plus](#)



Suivi des fermetures de sites du patrimoine mondial

La carte recense les sites fermés en raison de la COVID-19 et fournit des éléments d'analyse. Face à la pandémie de COVID-19, de nombreux gouvernements ont pris des mesures pour restreindre les déplacements et l'accès à certaines zones. Ces mesures comprennent la fermeture des sites naturels et culturels du patrimoine mondial dans les 167 pays où ils sont situés.

[En savoir plus](#)



© Ko Hon Chiu Vincent

Atelier sur l'évaluation d'impact pour la gestion durable du patrimoine

Dans le cadre de l'assistance internationale du Fonds du patrimoine mondial, le Bureau de l'UNESCO à Bangkok et le Département du patrimoine de la République démocratique populaire lao ont organisé du 10 au 12 novembre 2021, avec la participation du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, un atelier en ligne sur l'évaluation d'impact pour la gestion durable du patrimoine pour les pays du groupe du Mékong : Cambodge, RDP Lao, Thaïlande et Viet Nam.

[En savoir plus](#)



Réseau des gestionnaires de sites africains : élection des membres du Comité intérimaire

De septembre à octobre 2021, cinq réunions sous-régionales ont été organisées avec les gestionnaires de sites africains d'Afrique de l'Est, d'Afrique centrale, d'Afrique australe, d'Afrique de l'Ouest et d'Afrique du Nord pour élire les membres du Comité intérimaire du Réseau des gestionnaires de sites africains. Quinze membres ont été élus (3 par sous-région) pour former le Comité intérimaire et établir officiellement le Réseau des gestionnaires de sites africains d'ici le 5 mai 2022.

[En savoir plus](#)



© Ministère de la Culture, Burkina Faso

Le Ministère de la culture, des arts et du tourisme du Burkina Faso lance un projet visant à mettre en exergue le potentiel de la culture pour la réalisation des ODD

Le lancement du Projet pilote sur les indicateurs thématiques pour la culture dans les objectifs de développement durable (ODD) à l'horizon 2030 a eu lieu le 7 octobre 2021 à Ouagadougou, sous la présidence de M. Salifou Taïta, Directeur de cabinet, représentant la Ministre de la culture, des arts et du tourisme.

[En savoir plus](#)

Laboratoires des villes du patrimoine mondial

Dans le cadre du suivi de l'Appel à l'action PUH, plusieurs villes ont émis des propositions d'activités de partage de connaissances et de co-apprentissage sur des sujets spécifiques et dans différentes régions du monde. Elles ont donné lieu à plusieurs laboratoires thématiques des villes du patrimoine mondial (voir ci-dessous) organisés avec la coopération du Centre du patrimoine mondial. Ces événements permettront de poursuivre, dans un esprit de co-création, le développement de stratégies efficaces pour positionner le patrimoine au cœur du développement durable, cette démarche ayant été lancée à l'occasion du premier Laboratoire des villes du patrimoine mondial en juin 2020. Ils seront aussi l'occasion de faire le point sur la mise en œuvre de la Recommandation PUH au moment de son 10e anniversaire et sur l'Appel à l'action PUH de l'UNESCO.

Nous remercions tous ceux qui ont déjà rejoint l'Appel. Nous vous proposerons bientôt des recommandations et de nouvelles occasions d'échanges en 2022.



© Ko Hon Chiu Vincent

30 novembre 2021 : Laboratoire des villes du patrimoine mondial – Pratiques de développement durable pour le patrimoine urbain

La seconde phase de cet événement international a été organisée par le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, le Ministère ukrainien de la culture et de la politique d'information et la réserve nationale « Laure de Kyiv-Petchersk ».

Cet événement a mis en lumière les discussions sur les principaux défis et les ressources du patrimoine urbain pour encourager le développement durable et renforcer les capacités des gestionnaires de sites du patrimoine mondial afin qu'ils contribuent à rendre les villes prospères, résilientes et pacifiques. À cette occasion, des experts et des universitaires internationaux ont échangé avec les gestionnaires de sites et les praticiens qui avaient déjà participé à la première étape. L'objectif était de s'appuyer sur les idées précédentes pour dégager des conclusions solides et contrastées valables aussi bien pour l'Europe que pour le reste du monde.

Vous pouvez visionner l'enregistrement [ici](#).



© UNESCO

13-14 Décembre 2021 : Laboratoire des villes du patrimoine mondial – Gestion des villes du patrimoine mondial de l'UNESCO

Le Comité pour la préservation des monuments historiques et culturels de la ville de Saint-Petersbourg organise la conférence internationale intitulée « Laboratoire des villes du patrimoine mondial – Gestion des villes du patrimoine mondial de l'UNESCO » avec la collaboration du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Il est clairement urgent de développer des stratégies de gestion qui intègrent la conservation du patrimoine aux plans et processus de développement urbain durable. Des situations inquiétantes qui menacent le patrimoine urbain sont de plus en plus souvent évoquées au cours des sessions du Comité du patrimoine mondial.

Des interventions de Donatius Kamamba (Université de Dar es-Salaam), Teresa Ferreira (Université de Porto) et Eduardo Rojas (Université de Pennsylvanie) permettront une analyse complète des problématiques et des réussites relatives aux modèles de gestion du patrimoine, laquelle sera enrichie par des présentations d'études de cas et des débats.

Vous pouvez visionner l'enregistrement [ici](#).

**16-17 Décembre 2021 :
Laboratoire des villes du patrimoine mondial
– Villes historiques, changement climatique,
eau et énergie**

À l'heure actuelle, le changement climatique est l'un des enjeux les plus urgents et les plus cruciaux pour les biens du patrimoine mondial. Ses effets sont plus visibles que jamais, et les biens du patrimoine culturel et naturel sont de plus en plus exposés aux phénomènes climatiques à évolution lente et aux conditions climatiques extrêmes, les deux menaces les plus évidentes.

Organisé en collaboration avec le Ministère de l'éducation, de la culture et des sciences des Pays-Bas, l'événement vise à identifier les principaux défis et opportunités auxquels sont confrontés les villes et les établissements historiques – en particulier dans les zones côtières – et à concevoir des approches prospectives qui intègrent le patrimoine culturel et naturel dans l'action climatique, en mettant l'accent sur la conception et la planification stratégique. Le Laboratoire des villes du patrimoine mondial présentera des études de cas pratiques sur la façon d'employer la Recommandation PUH pour faire du développement urbain et de la conservation du patrimoine des outils complémentaires de l'action pour un avenir urbain durable.

Visionner l'événement [ici](#).



© UNESCO

Gros plan sur vos villes

La rubrique Gros plan sur vos villes est réservée aux villes du patrimoine mondial et autres villes historiques désireuses de partager leurs difficultés et leurs initiatives. [Lancez-vous!](#)



© Ko Hon Chiu Vincent

Élaboration participative du budget à Trogir (Croatie)

Depuis 2018, la ville de Trogir a mis en œuvre un modèle participatif pour l'élaboration du budget et la prise de décisions, qui permet aux résidents de déterminer comment sera utilisée une petite partie du budget municipal. Quelques initiatives similaires ont vu le jour en Croatie, mais celle-ci est la première en son genre en Dalmatie. Elle vise à accroître la participation citoyenne dans le processus de prise de décisions au niveau local.

Lorsque l'appel annuel est lancé officiellement, les résidents peuvent proposer des projets aux huit comités locaux représentant chacun des quartiers. L'appel est relayé sur les plateformes officielles de la municipalité et dans les médias locaux. Les citoyens peuvent suggérer des investissements de petite envergure pour la commune par e-mail. Ils peuvent aussi remplir un formulaire en ligne, l'envoyer par courrier ou le glisser dans une urne prévue à cet effet.

Explorer le cas d'étude sur la Canopée du patrimoine mondial



© Ko Hon Chiu Vincent

Des partenariats internationaux pour assurer la conservation du patrimoine du Parc national de la forteresse de Brimstone Hill

Entre 2013 et 2020, un vaste programme de relevés, d'études et de travaux de conservation a été mené afin de renforcer et de stabiliser les structures militaires de ce site du patrimoine mondial. Le programme a été mis en œuvre à travers un partenariat multipartite rassemblant des partenaires nationaux, des universités, l'ICOMOS, l'UNESCO et des acteurs de la coopération internationale Nord-Sud.

En savoir plus sur la Canopée du patrimoine mondial

Établir un dialogue entre l'autorité de gestion du site et les résidents dans le Centre historique de la ville de Salzbourg

Un programme d'engagement communautaire a permis à la ville de Salzbourg de consolider les relations entre la municipalité et les résidents, mais aussi d'obtenir des données et des contributions essentielles au développement durable de sites du patrimoine mondial. Pour améliorer la communication entre les résidents et l'autorité de gestion du site, plusieurs événements communautaires appelés « Mülln in dialogue » ont été organisés entre 2016 et 2018. Le programme incluait des ateliers communautaires, des rencontres, des visites guidées, des journées portes ouvertes, des questionnaires et une exposition de photographies.

Tous ces événements ont été organisés conjointement par la ville de Salzbourg et la Coopérative des commerçants de la vieille ville, dans l'optique de sensibiliser aux valeurs du patrimoine mondial, d'informer les résidents et d'obtenir leurs points de vue quant aux difficultés et à l'avenir des zones historiques. Parallèlement, ce programme a permis à la municipalité de recueillir des informations sur la population, les lieux de travail, les entreprises et l'histoire du centre-ville.

Learn more En savoir plus sur la Canopée du patrimoine mondial



© Stadt Salzburg/Info-Z

Réflexions d'un expert

Le rôle de la société civile dans la reconstruction de Beyrouth

L'explosion du 4 août 2020 dans le port de Beyrouth a marqué un tournant dans l'histoire du Liban et de sa capitale. Situé en plein centre-ville, le port de Beyrouth constituait la principale porte d'entrée maritime du Liban. Le bilan fait état d'environ 200 morts, de plus de 6 000 blessés et de dizaines de milliers d'habitants déplacés. Quatre hôpitaux, une vingtaine de cliniques, plus de trente écoles publiques et privées ont été sévèrement touchés, et plus de 50 000 logements ont été endommagés à des degrés divers. Une vingtaine de bâtiments ont été totalement détruits et environ 300 bâtiments présentent des dégâts majeurs, avec des risques d'effondrement total ou partiel ; la majorité est répertoriée comme faisant partie du patrimoine architectural de Beyrouth.

La zone urbaine la plus touchée couvre une superficie d'environ 3 km². Ces quartiers qui se sont développés à partir de la seconde moitié du XIXe siècle et dans les premières décennies du XXe siècle constituaient en ensemble urbain patrimonial avec leurs maisons couvertes de tuile rouge, leurs façades symétriques flanquées du motif des trois arcades centrales et leurs petits immeubles coloniaux construits à l'époque du mandat français. Ils formaient avant l'explosion un noyau urbain vivant avec de nombreuses activités artisanales mais aussi des cafés, des restaurants ainsi que des activités culturelles et des industries créatives. C'est justement ce patrimoine vivant, cette mixité sociale et ce dynamisme culturel bouillonnant qui ont été touchés par l'explosion.

Dans les conditions de crise politique majeure et de la corruption qui gangrène l'ensemble des administrations de l'État, les pouvoirs publics étaient incapables de répondre à l'ampleur du drame. De plus, la crise économique sans précédent que connaît le Liban et l'effondrement du système financier et bancaire rendaient impossible d'envisager une reconstruction basée sur des investissements massifs de capitaux privés. C'est donc la mobilisation de la société civile, des associations et des ONG qui a permis de répondre aux besoins les plus pressants des populations et de lancer les opérations de réhabilitation des quartiers avec l'appui de l'UNESCO, des organisations internationales et de la diaspora libanaise.



Jad Tabet

Architecte, urbaniste, ancien représentant auprès du Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO, président de la Fédération libanaise des ingénieurs et des architectes, président de l'Organisation des architectes arabes.

Un an après le démarrage du processus de reconstruction, le bilan fait état de l'achèvement des principaux travaux de rénovation des hôpitaux et des écoles ainsi que du soutènement d'urgence des bâtiments menacés d'effondrement. La réhabilitation du bâti est bien avancée avec le retour dans leurs logements de plus de 60% des habitants ainsi que près de la moitié des locaux commerciaux et des cafés.

La restauration des édifices patrimoniaux les plus gravement touchés, la revitalisation des activités culturelle et la reconstruction du port sont toutefois moins avancées du fait de l'ampleur des dégâts. Cette expérience de reconstruction qui s'inscrit dans une démarche inspirée par les « Paysages Urbains Historiques » est basée sur la mobilisation de la société civile et l'implication très forte de la jeunesse. Elle permet la mise en place d'un processus innovant de type « bottom-up » qui constitue l'expression sur le terrain d'une forme de démocratie participative.

En savoir plus sur la mobilisation actuelle de la communauté internationale par l'UNESCO à travers son initiative Li Beirut (Pour Beyrouth), lancée immédiatement après les deux explosions dans le port de Beyrouth il y a un an pour soutenir la réhabilitation des écoles, des bâtiments du patrimoine, des musées, des galeries et de l'économie créative.

Nos partenaires



Europa Nostra

Revivre l'événement « A Culture of Resilience: Launch of the Climate Heritage Network Race to Resilience Campaign », organisé dans le cadre de la COP 26

L'événement hybride « A Culture of Resilience: Launch of the Climate Heritage Network Race to Resilience Campaign » a eu lieu dans le cadre de la Conférence des Nations Unies sur le changement climatique (COP26) à Glasgow le 2 novembre dernier de 14 h 15 à 15 h 45. Il a permis d'aborder, d'analyser et de proposer des stratégies fondées sur la culture pour parvenir à un monde plus résilient. Il était organisé par les entités suivantes : Climate Heritage Network, Fonds pour le patrimoine mondial africain, California Office of Historic Preservation, Historic England, Historic Environment Scotland, Indian National Trust for Art and Cultural Heritage, Instituto Metropolitano de Patrimonio de Quito, National Trust of South Australia, City of San Antonio (Texas) et Commission culture de CGLU.

En savoir plus



ICLEI

Revoir la réunion « Social Equity Framework in Practice » de l'ICLEI sur le patrimoine industriel et l'action climatique juste

À travers l'Alliance pour les transitions urbaines, les villes du monde reconnues pour leur patrimoine industriel collaborent pour réussir leur transition et trouver de nouvelles solutions. Les villes membres de l'Alliance s'efforcent d'appliquer des approches équitables dans tous les projets en lien avec leur transition. Élaboré à partir des initiatives innovantes déployées par les villes membres pour combattre les inégalités locales, le cadre pour l'équité de l'Alliance pour les transitions urbaines vise à aider les villes à choisir en priorité des mesures justes pour les résidents lorsqu'elles conçoivent leurs interventions en matière de climat et d'environnement, en accordant une attention particulière aux groupes vulnérables et défavorisés. Vous pouvez revoir les sessions [ici](#).



New Gurna, dessiné par Hassan Fathy
© 2020 tous droits réservés Ahram Online.

Une nouvelle initiative pour des villes plus vertes, plus sûres et plus durables, inspiré du travail de l'architecte égyptien Hassan Fathy

Dans le cadre de la Campagne urbaine mondiale lancée par ONU-Habitat, la première initiative mondiale de promotion de « la ville qu'il nous faut maintenant » a été lancée dans le village de New Gurna, pensé par Hassan Fathy comme un modèle à suivre pour construire partout dans le monde avec et pour les habitants. Sandeep Chachra, Président du Comité de pilotage de la Compagnie urbaine mondiale, a appelé les pays à s'engager à fournir les fonds nécessaires pour donner une vie décente aux populations pauvres qui subissent les effets néfastes du changement climatique. La Directrice adjointe du Centre du patrimoine mondial a fait un discours d'ouverture sur le rôle du patrimoine culturel pour le développement durable.

En savoir plus



Plus d'informations sur la 11e édition du Forum urbain mondial

Le [Forum urbain mondial](#) est la principale conférence mondiale dédiée à l'urbanisation durable. La 11e édition se déroulera à Katowice, en Pologne, du 26 au 30 juin 2022. Placée sous le thème « Transformer nos villes pour un avenir urbain meilleur », elle permettra d'envisager plus clairement l'avenir des villes en s'appuyant sur les tendances, les difficultés et les opportunités actuelles. Y seront évoqués également des moyens pour les villes de faire face à d'éventuelles futures pandémies et de se préparer à d'autres chocs divers.

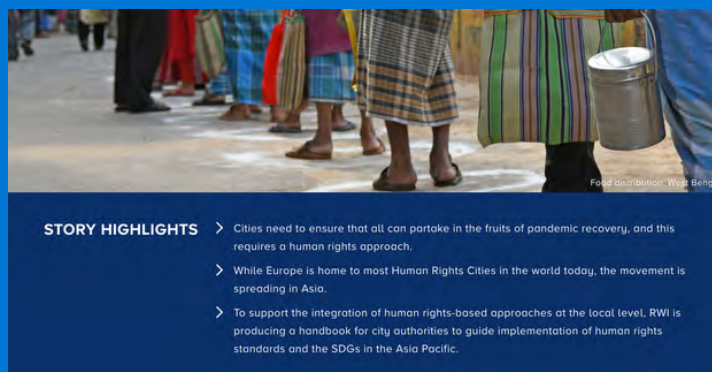
Conseils de lecture



La culture et la ville : forger des politiques publiques adaptées au milieu et axées sur la dimension humaine

Dans un monde où les sociétés sont de plus en plus fragmentées, les villes s'imposent comme un terrain privilégié pour le plein exercice et la reconnaissance de la diversité culturelle. Elles constituent un espace où la diversité a été forgée et promue à travers l'histoire. Véritables laboratoires à ciel ouvert du pluralisme, elles joueront un rôle essentiel pour favoriser la coexistence pacifique et le renforcement des droits fondamentaux à l'avenir. La diversité culturelle constitue une composante intrinsèque de nos sociétés, en particulier dans le cadre urbain, sous l'effet conjugué de la mondialisation, de l'urbanisation et des migrations. Cette tendance mondiale appelle à adopter systématiquement des politiques publiques inclusives afin d'englober la diversité des communautés urbaines et d'impliquer ces dernières de manière active dans la mise en œuvre des politiques publiques. Cette démarche contribue non seulement au développement de la citoyenneté, du dialogue interculturel et du pluralisme, mais aussi au renforcement des droits fondamentaux.

[Lire l'article](#) et consultez le [Culture Tracker](#) de l'UNESCO



- STORY HIGHLIGHTS**
- > Cities need to ensure that all can partake in the fruits of pandemic recovery, and this requires a human rights approach.
 - > While Europe is home to most Human Rights Cities in the world today, the movement is spreading in Asia.
 - > To support the integration of human rights-based approaches at the local level, RWI is producing a handbook for city authorities to guide implementation of human rights standards and the SDGs in the Asia Pacific.

[IISD](#)

Mouvement des villes des droits de l'homme pour l'action climatique et le développement durable

Pendant la pandémie, un grand nombre d'autorités municipales se sont retrouvées en première ligne : elles ont géré des distributions alimentaires, monter des centres de test et organisé le cas échéant des cérémonies d'enterrement et de crémation à grande échelle. Certaines d'entre elles ont délibérément adopté une approche fondée sur les droits de l'homme, considérée comme le meilleur moyen de garantir une réponse locale efficace. Les autorités municipales rassemblées à l'occasion du 8e Congrès des Cités et Gouvernements Locaux Unis pour la région Asie-Pacifique (CGLU-ASPAC) ont partagé leurs expériences lors d'un événement organisé le 7 septembre 2021 par CGLU et l'Institut Raoul Wallenberg des droits de l'homme et du droit humanitaire.

[Consultez le rapport](#)

Le patrimoine culturel : un puissant catalyseur pour les villes et les régions

Cette analyse thématique (Le patrimoine culturel : un catalyseur puissant pour les villes et les régions) présente les principales conclusions du projet Patrimoine culturel en action. Elle décrit les principales tendances dégagées au fil du projet (identification des bonnes pratiques et rencontres permettant l'apprentissage entre pairs) et fait ressortir les principaux points à retenir, aussi bien pour les politiques que pour les projets. Elle s'adresse principalement aux décideurs des villes et régions européennes, au personnel des administrations nationales et européennes œuvrant dans les domaines de la culture et du patrimoine culturel et aux professionnels du patrimoine. Au cours des 18 derniers mois, ce projet a « cartographié les bonnes pratiques et établi un catalogue de 32 bonnes pratiques mises en œuvre à travers l'Europe ». Dix rencontres permettant l'apprentissage entre pairs ont été organisées, impliquant au total plus de 190 praticiens de la culture et décideurs qui ont partagé leurs connaissances et leurs points de vue. La valeur du patrimoine culturel est immense, tout comme l'intérêt qu'il suscite chez un grand nombre de praticiens aux profils très variés. Le patrimoine culturel rassemble toutes sortes de personnes, de professions et de compétences. Le rapport détaillé d'Eurocities est disponible [ici](#) :

[Consultez le rapport](#)

Perspectives



Rock Islands Southern Lagoon, Palau © optionm/Shutterstock.com*

Appel à propositions d'articles et de podcasts à l'occasion du 50e anniversaire de la Convention du patrimoine mondial

L'UNESCO va lancer prochainement un programme qui se déroulera tout au long de l'année. Intitulé « Les 50 prochaines années : le patrimoine mondial comme source de résilience, d'humanité et d'innovation », il a pour but de susciter des réflexions profondes sur l'avenir du patrimoine. Des événements, des campagnes de sensibilisation et des initiatives offriront un espace de conversation et d'exploration sur le rôle du patrimoine mondial et du patrimoine non répertorié face aux défis mondiaux. D'éminents penseurs et savants dans divers domaines, dont les sciences naturelles et les sciences humaines et sociales, seront invités à imaginer ce que sera le patrimoine mondial au moment de son 100e anniversaire.

En savoir plus

Offres d'emploi Professeur/maître de conférences (H/F) en aménagement du paysage – Université de Sheffield

Le département d'architecture paysagère de l'université de Sheffield cherche à s'appuyer sur cette base en recrutant un maître de conférences/conférencier principal, qui s'engagera à apporter sa propre vision pour développer et diversifier son travail en matière d'aménagement paysager.

Candidatez ici

Ouverture des candidatures pour les SPAB Heritage Awards 2022



© Our World Heritage

Enquête : le rôle de la société civile dans la gouvernance du patrimoine

Lancée dans le cadre du débat de décembre sur l'ouverture, cette enquête vise à rassembler des informations qui aideront l'organisation Our World Heritage à mener à bien ses recherches visant à établir des comparaisons pertinentes sur le rôle de la société civile dans la gouvernance du patrimoine à travers le temps, dans différents pays, dans les cadres proposés par l'UNESCO et en dehors. Pour toute question, écrivez à l'adresse owhcivilsociety@gmail.com.

Participez au sondage [ici](#).

Ouverture du dépôt des candidatures pour la 10e édition du Prix international d'architecture Barbara Cappochin

Les inscriptions ont été ouvertes le 26 octobre pour la 10e édition du Prix international d'architecture Barbara Cappochin, organisé par la Fondation Barbara Cappochin et l'Ordre italien des architectes, planificateurs, paysagistes et conservateurs de la province de Padoue. La participation à l'édition 2021-2022 du Prix international Barbara Cappochin est ouverte aux travaux réalisés entre le 1er janvier 2018 et le 31 janvier 2022, dans cinq (5) catégories : 1) Architecture résidentielle publique et/ou privée, 2) Architecture commerciale, exécutive, mixte, 3) Architecture publique, 4) Architecture paysagère, 5) Urbanisme. La date limite d'inscription est fixée au 31 janvier 2022.

Apply here

Les SPAB Heritage Awards seront relancés en 2022. Ils défendent l'excellence dans le domaine du patrimoine bâti au Royaume-Uni et en Irlande, en réunissant les prix SPAB établis et les nouveaux prix. Ils mettent en lumière le travail des artisans, des gardiens dévoués et des praticiens soucieux de l'environnement qui travaillent sans relâche pour garantir un avenir brillant au patrimoine bâti du Royaume-Uni et de l'Irlande. Période de participation principale : 1er octobre 2021 - 28 mars 2022. Période d'inscription au prix Philip Webb : 18 juillet 2022 - 12 septembre 2022.

Candidatez [ici](#).

A propos des Cahiers urbains

Remarque : les bonnes pratiques décrites dans les Cahiers urbains ne sont pas évaluées par le Centre du patrimoine mondial, et ne sont pas présentées ici comme des exemples à suivre. Elles ne représentent aucunement des solutions complètes aux problèmes de la gestion du patrimoine. Les opinions exprimées par les experts et les gestionnaires de sites leur appartiennent et ne reflètent pas nécessairement le point de vue du Centre du patrimoine mondial. Ces pratiques et opinions sont présentées ici afin d'offrir de nouvelles perspectives et d'élargir le dialogue sur le patrimoine urbain, afin d'améliorer les pratiques générales en matière de gestion du patrimoine urbain.

Les cas décrits dans les Cahiers urbains traitent des pratiques de protection du patrimoine dans les sites du patrimoine mondial et au-delà. Les pratiques et les exemples présentés dans la lettre d'information n'impliquent aucune reconnaissance de l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO ou de l'inclusion dans l'un de ses programmes thématiques.

Guidelines for contributions

Les Cahiers urbains sont pour les villes du patrimoine mondial un moyen de partager des informations récentes et de faire connaître des pratiques et des initiatives à travers le monde.

Faites-nous part de vos difficultés et de vos projets. Dites-nous aussi comment votre ville fait face à la pandémie de COVID-19 en mettant en place des initiatives et des activités culturelles. Si vous entendez parler d'opportunités intéressantes, n'hésitez pas à nous en parler. Grâce à vos contributions, les prochains numéros des Cahiers urbains seront encore plus pertinents.

Racontez-nous ce que vous faites !
Envoyez-nous de vos nouvelles – photos, vidéos, projets, activités, publications, etc.
Partagez sur les réseaux sociaux : utilisez les hashtags #VillesPatrimoineMondial
##PartagerNotrePatrimoine #PartagerLaCulture,
Taguez @UNESCO.
Envoyez-nous vos coordonnées actuelles et restez informés de nos dernières initiatives

Envoyez vos propositions à worldheritagecities@unesco.org (en EN/FR) avec le formulaire de cession des droits ([Anglais/Français](#)).

L'équipe du programme des villes du patrimoine mondial
Connectez-vous : <https://whc.unesco.org/en/cities/>
Contactez-nous : worldheritagecities@unesco.org

Nous remercions la Ville de Nanjing pour son soutien.

Nous remercions la Subdirección General de Gestión y Coordinación de los Bienes culturales (anciennement Subdirección General de Protección del Patrimonio Histórico) du ministère de la Culture et des Sports du gouvernement espagnol pour la traduction de ce bulletin en espagnol.

Publié en 2021 par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France, sous licence CC-BY-SA 3.0 IGO.

La présente licence s'applique exclusivement aux textes.

Les images marquées d'un astérisque (*) ne sont pas soumises à la licence CC-BY-SA et ne peuvent être utilisées ou reproduites sans l'autorisation préalable des détenteurs des droits d'auteur.

© UNESCO 2021

